



**Mohamed Khider University of Biskra**  
**Faculty of Law and Political Science**  
**Law Department**



**Second semester**

handout in module:

**Criminal Law  
terminology**

**Directed to first-year Master  
of Criminal Law students**

**Prepared and Compiled By**

**Dr : lazhar benaissa**

**University Season : 2024/2025**



# The First lecture

## مقدمة عامة حول وسائل الإثبات

### General introduction to means of proof

يعتبر الإثبات من أهم النظريات القانونية الأكثر عملية في الواقع، لما لديها من ارتباط وثيق بالقاعدة التي تقضي بأن الإنسان لا يستطيع أن يقتضي حقه بنفسه، وإنما يكون عن طريق اللجوء إلى القضاء.

Proof is considered one of the most important and practical legal theories in reality, as it is closely linked to the rule that a person cannot claim his rights on his own, but rather through recourse to the judiciary.

سواء تعلقت المطالبة بحق شخصي أو حق عيني، وفي هذه الحالة يجب على الفرد أن يقنع القاضي بوجود حق متنازع عليه ويكون عليه إقامة الدليل على ما يدعيه، وإن لم يتمكن انعدمت قيمة هذا الحق، ومن هنا تظهر أهمية أدلة الإثبات.

Whether the claim relates to a personal right or a property right, in this case the individual must convince the judge of the existence of a disputed right and must provide evidence for his claim. If he is unable to do so, the value of this right is lost. Hence, the importance of evidentiary evidence becomes apparent.